

assistentiam, quâ ego aut per Jpsam, Sive per alium Procuratorem expertem, quem ad eligendum relinquo, apud Reverendissimum ... Dominum Ordinarium ad Satisfactionem meam pervenire possum, ut autem istud Negotium meliorem habeat Cursum, hic ponere necesse mihi visum fuit Retriectum<sup>5</sup>, vel Seriem facti, et Juris<sup>6</sup>, in quâ Reverendissima Dominatio Sua, et Dominus Procurator dilutissimè inveniant omnia, quae attinent ad rectitudinem meam; transmitto simul Refutationem<sup>7</sup> illam, quâ cum simili, et eodem sono repugnatur Replicatio<sup>7</sup>, per quam ridiculosè, et cum arrena ... [?]<sup>8</sup> fundamenti debilissimi irutus erat retriectus supra dictus<sup>9</sup>. quae omnia ad meliorem Jnformationem Serviant. Parcat D.S.R. praesumptioni meae, quam ego ergo Jpsam facio, Confidentialia in corde meo abscondita obligat me ad istam extremitatem. centé non ingratus ero respectâ omnis Laboris tam ab Jpsâ, quam à Domino Procuratore ob istam causam Sustinendi. Modum ad citius extorquendam Solutionem mihi debitam, et ad citandum Dominum Colin iamiam Reverendus Dominus Cognatus meus Praepositus [des Stiftes Bischofszell und Dekans von Zug, Beat Karl Anton Wolfgang Wickart] R. Dominationi Suae Latius intimabit, cui etiam me refero, tantum hic adjungens protestationem meam contra omnia detrimenta, et Sumptus, à Domino Colin mihi causatos, et causandos, quam Reverendissima Dominatio Sua loco mei coram R. et C. Domino Ordinario facere non dignetur. qui interim me denuò in Suâ Protectione recommendans, omni cum respectuosâ devotione indelebiliter persisto ...".

- 1) s. Zurlaubiana AH 159/133 sowie Meier, Schenker, Stöckli/Benefiziat 47
- 2) Ueber die diesbezüglichen Streitigkeiten s. ebenda 48f
- 3) Die 5 letzten Wörter sind unterstrichen.
- 4) Der in Klammern stehende Text ist unterstrichen.
- 5) Dieses Wort ist unterstrichen.
- 6) Die 4 letzten Wörter sind unterstrichen.
- 7) s. Anm. 5
- 8) Dieses Wort ist nicht mehr lesbar.
- 9) Die 3 letzten Wörter sind unterstrichen.

---

Kopie - AH 109, 49-50

15

1713 Oktober 14., Zug

A

SCHREIBEN VON ANNA MARIA THERESIA ZURLAUBEN [AN DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

---

"J[esus] M[aria] J[oseph] ...

Jl ne m'a pas esté possible iusqu'a present de veoir la personne que

vous sçavez, j'employeray cependant tout mes Efforts, pour parler a Elle au premier Jour pour luy donner a Connoistre le erreur dans le quels Elle S'est enfoncé, puis que Elle vous à iniustement accusé, et en cas qu'elle ne voulluse eviter les faux Reproches qu'elle vous fait, et retirer les parolles Calomnieusse Qu'elle Profere Contre vous, Que vous ... [teniez à] la fere examiner Sur la torture. et mesme L'obliger a un serement pour bien S'eclaircir Sur la verité et faire mieux eclater vostre Jnnocence. J'ay bien Considerez vos Discoures Sur ce Suiect ... et ie suis mesme persuadé de vostre innocence, Et Comptés que ie me Conformeray sur toute choses et que ie vous donneray part. de la Responce de cette Sur dite Personne dans une ... [huitaine] de iours apres avoir fait differents Reflexion. j'aye trouvée qu'un tel Bruit pourray estre tres nuisible au mariage de Mademoiselle vostre fille [Maria Helena Barbara Zurlauben, diese sollte dann am 20. Oktober 1713 Jakob Bernhard Brandenburg heiraten] qui d'ailleur est tres avantageux pour Conclusion. Soyez Certain que ie Serez assés Reussè, pour faire un Exacte Exame[n] a cette Personne, qui Sans doubtte sera contrainte de me faire une sincere Confession de toute choses. ie diray a la messagere [Maria Euphrosina Eisenhut?] qu'elle ne vous donne pas ma lettre dans vostre maison [den Weingartenhof in Zug gemeint]. mais qu'elle vous la rend sur la rue, ou Sa Boutique [die Eisenhut arbeitete zugleich auch als Näherin in Zug] Suivant ce que vous m'avez ordonne, cependant ie Suis avec un respectueux attachement ...".

---

Original - AH 109, 51-52 - Blatt 52<sup>r</sup> leer

16

1714 Februar ...<sup>1</sup>, Zug

A

SCHREIBEN VON A[NNA] M[ARIA] TH[ERESIA] Z[UR]L[AUBEN AN DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

---

"J[esus] M[aria] J[oseph] ...

L'accident qui m'est arrivez de puis vostre de part pour Mury [wohl zum dortigen Abt Plazidus Zurlauben gemeint] me Contraint de vous prier tres Jnstament d'avoir la bonté ordinaire de me faire tenir trois escus par le grand Soutier [den Grossweibel von Stadt und Amt Zug, Martin Uttinger, gemeint]. pour me tirer de L'embaras, et pour eviter encore un plus grand Inconvenient, en attendant ie vous prie de me Continuer L'honneur de vostre Protection estant avec Beaucoup de